

Mondi Tokyo KK

一般販売規約

1. 適用範囲

両当事者間の供給関係は、この一般販売規約（以下「本規約」といいます。）に準拠するものとします。個別条件か一般条件かにかかわらず、お客様の発注書又はその他の文書に記載されているお客様側の取引条件は、書面での通知により確認されない限り、ここに明示的に排除されます。「注文」とは、商品（以下「本商品」といいます。）の売買のためにお客様（以下「お客様」といいます。）が行う購入注文をいい、Mondi が注文を一旦受諾した時点で、当該注文はお客様と Mondi との間の契約（以下「本売買契約」といいます。）となります。「Mondi」とは、お客様に対して本商品の販売又は販売申込みを行う Mondi グループ内の会社をいいます。「Mondi グループ」とは、Mondi plc（又は Mondi plc の法律上の承継人）により直接又は間接に支配されている会社をいいます。なお、「支配」とは、Mondi に対する決定的な影響力の行使を可能にする権利、契約又はその他の手段（特に、所有、又は資産の全部若しくは一部を使用する権利、又は Mondi の諸機関の構成、議決若しくは決定に対する決定的な影響力を与える権利若しくは契約）によって成立します。支配者とは、当該契約に基づき権利を有しており若しくは当該契約に基づき権利の付与を受けることができる者、又は（当該契約に基づき権利を有しておらず、若しくは当該契約に基づき権利を付与されていないとしても）当該契約から派生する権利を行使する権能を有する者をいいます。「関連会社」とは、当該当事者によって支配されており若しくは当該当事者と共通の支配のもとに置かれている、当該当事者の現在及び将来における全世界の直接的及び若しくは間接的な子会社又はその他の当該当事者を支配している全世界における会社をいいます。

2. 申込み、情報、締結、本売買契約の解約

Mondi による見積もり又は申込み誘引は、拘束力を有しません。Mondi は、お客様の注文を受諾する前はいつでも、見積もりを撤回又は変更する権利を留保します。Mondi が書面をもって注文を確認した時点で初めて、当該注文は法的拘束力を有します。注文が確認された後は、書面による相互の合意によってのみ当該注文を変更することができます（第 14 条ご参照）。

データシート、パンフレット、及び口頭又は書面によるその他の情報に含まれている一切の品質に関するデータ又は情報は、参考用にすぎず、法的拘束力を有しません。Mondi が書面をもって確認しない限り、かかるデータ又は情報に依拠することはできません。

お客様が本売買契約を解約する場合、Mondi は、合理的に削減できた直接経費（例えば、人件費、製造原価、原材料費等）を差し引いたうえで売買代金を請求する権利を有します。

3. 価格、支払条件、遅延、相殺

別段の合意がない限り、「EXW」（2020 年版インコタームズに従う工場渡し条件）が本売買契約に関して合意されます。したがって、価格には梱包料金、輸送費及び諸経費は含まれず、また、価格は、Mondi が納付すべき VAT 及びその他一切の税金又は関税を除いた価格です。

General Terms and Conditions of Sale

1. Scope

These General Terms and Conditions of Sale ("GTC") shall govern the supply relationship between the parties. Any terms of the customer regardless of any specific or general conditions, which may appear on the purchase order, or other documents of the customer are hereby expressly excluded unless confirmed by written notice. The "Order" means a purchase order placed by a customer (hereinafter "Customer") for the sale and purchase of goods (hereinafter "Goods"), which, once accepted by Mondi forms a contract ("Contract") between the Customer and Mondi. "Mondi" shall mean the respective company within the Mondi group selling or offering Goods to the Customer. "Mondi Group" shall mean any company directly or indirectly controlled by Mondi plc (or any of Mondi plc's legal successors) For the avoidance of doubt, "control" is constituted by rights, contracts or any other means which confer the possibility of exercising decisive influence on Mondi, in particular by ownership or the right to use all or part of the assets or rights or contracts which confer decisive influence on the composition, voting or decisions of the organs of Mondi. Controlling persons are holders of the rights or persons entitled to rights under the contracts concerned, or while not being holders of such rights or entitled to rights under such contracts, have the power to exercise the rights deriving therefrom. "Affiliate(s)" means all of the respective parties' present and future, direct and/or indirect subsidiaries or other companies worldwide which are controlled by the respective party, or which are under common control with the respective party, or companies which control the respective party, worldwide.

2. Offer, Information, Conclusion, Contract Cancellation

Quotes or invitations to treat by Mondi are not binding. Mondi reserves the right to withdraw or revise a quote at any time prior to Mondi's acceptance of the Customer's Order. The Order shall become legally binding only once Mondi has confirmed it in writing. Once the Order has been confirmed, it can only be modified by mutual agreement in writing (Section 14).

Any quality data or information contained in data sheets, brochures and other oral or written information is for information purposes only and not legally binding and should not be relied upon unless confirmed by Mondi in writing.

If the Customer cancels any Contract, Mondi shall be entitled to claim the purchase price deducted by any direct costs that could be reasonably saved (e.g. labour, production, raw material costs).

3. Prices, Terms of Payment, Delay, Set Off

Unless agreed otherwise, "EXW" (Ex Works according to Incoterms 2020) is agreed for the Contracts. Therefore, the prices do not including packing charges, transport costs and expenses and exclusive of the applicable VAT and any other tax or duties payable by Mondi.

Mondi は、本売買契約の締結後に生じたインフレ及び／又は物品・材料の原価上昇（特に、租税公課の引き上げ又は賦課、為替相場の変動、輸送費の増大、関税、原材料の値上げ、人件費及び団体協約に起因するもの）を考慮して、いつでも値上げをする権利を留保します。ご要望があれば、これらの事由の証拠をお客様に提供いたします。「EXW」以外の輸送方法が合意されている場合にも同様です。

別段の合意がない限り、売買代金は、請求日から 30 日以内に請求金額どおり（控除されることなく）支払われるものとします。Mondi が取引金融機関から売買代金全額の支払確認を受けるまで、支払いがなされた（法律上履行された）とはみなされません。

お客様が支払期日に支払いを行わなかった場合、Mondi は、基準貸出金利の年 12%増しに当たる利息を 1 日単位で受領するとともに、1 回の代金回収に当たり合計で最低 7,500 円の取立費を申し受けることができます。また、Mondi は、お客様に起因するその他の損害（特に、裁判外の取立措置又は債権回収措置に必要な費用）の賠償を請求することができます。

さらに、お客様が Mondi に対して負っている弁済期が到来していないその他すべての債務について、お客様は期限の利益を喪失し、それらの債務のすべてを直ちに履行しなければなりません。

また、Mondi は、Mondi が有する他の権利が損なわれることなく、納入されていないすべての本商品の納入を拒絶し、書面での通知により直ちに本売買契約を解除又は取り消し、納入済みの本商品の返品を要求し、又は未払いのすべての請求額が支払われるまで、前払い及び／若しくは担保差し入れを要求することができます。為替手形及び小切手の不渡りの場合など、お客様の信用力を疑うに足る状況を Mondi が認識している場合にも、同様とします。

Mondi とお客様が請求書の決済に関する支払計画に書面での通知をもって合意した場合において、お客様が、当該計画において合意された期日に支払いをしなかったときには、当初の支払期日に基づき上記利率に従って発生した延滞利息を含めた全額について、当初の期日に支払期限が到来します。

お客様は、(i)本規約が定義する本売買契約とは異なる当事者間で締結された契約に基づき生じている反対請求及び(ii) Mondi が書面による通知をもって認め、又は異議が唱えられておらず、又は法的拘束力のある終局的な裁判所の決定により認められた反対請求を除き、Mondi に支払うべき金額の支払いを留保することはできず、相殺権も有しません。

Mondi は、お客様又はお客様の関連会社が Mondi 又は Mondi グループ内の会社に対して負っている債務を、お客様又はお客様の関連会社に支払うべき金額と相殺する権利を留保します。

お客様が債権者との間で任意整理を行った場合、破産手続の対象となった場合、管財命令を受けた場合、清算した場合、又は管財人が選任された場合には、Mondi は、書面での通知により直ちに本売買契約を解除し又は取り消すことができます。

4. 引渡し及び危険負担の移転

「EXW」以外の輸送方法が合意されている場合、損失又は損害のリスクは、遅くとも本商品の発送の時点でお客様に移転します。運送保険は、お客様の明示的な指示があった場合に限り、お客様の費用負担にて付保されるものとします。お客様が合理的に制御できる範囲内の事由により引渡しが遅延

Mondi reserves the right to raise the prices at any time to take into account inflation and/or cost increases for goods and materials that occur after conclusion of the Contract, in particular due to the increase of imposition of any tax duty or other levy and any variation in exchange rates, increase in transport costs, duties, or raw material price rises or labour costs and collective bargaining agreements. Proof of these will be furnished to the Customer on request. This applies also if other modes of transport than "EXW" have been agreed.

Unless otherwise agreed, the purchase price is payable net (with no deductions) within 30 days from the invoice date. Payments are not considered to be effected (legally fulfilled) until Mondi receives payment confirmation of the full purchase price from its banking institution.

If the Customer fails to pay on the due date Mondi may charge interest of annual 12% above the base lending rate on a daily basis as well as collection costs with a lump sum of at least JPY 7,500 per collection; Additionally, Mondi may claim compensation for other damage caused by the Customer, in particular the necessary costs of appropriate extrajudicial debt collection or recovery measures.

In addition, all other amounts owed by the Customer to Mondi which are not yet due, shall become due and payable immediately.

Furthermore, and without prejudice to Mondi's other rights, Mondi is entitled to refuse to deliver all outstanding Goods, terminate/rescind the Contract with immediate effect by written notice and demand return of the Goods delivered or demand prepayment and/or the provision of security until all unpaid invoices have been settled. The same applies if Mondi is aware of circumstances which are appropriate to question the creditworthiness of the Customer such as e.g., in case of non-payment of bills of exchange and checks.

If Mondi and the Customer agree by written notice on a payment plan for the settlement of invoices and the Customer fails to make any payment on the respective due date as agreed under such plan, the total amount shall become due on the original due date, including interest for late payment as per the original payment date and in accordance with the interest rate as stated above.

The Customer shall not be entitled to withhold payment of any amount due to Mondi nor shall the Customer have any right of set-off unless for counterclaims arising under (i) a contract concluded between the parties different from the respective Contract as defined by these GTC; and (ii) are either acknowledged by Mondi by written notice, or undisputed or recognized by final and legally binding court decision.

Mondi reserves the right to off-set any debt due from the Customer or any Affiliate of the Customer to Mondi or any company within the Mondi Group against any amount due to the Customer or any Affiliate of the Customer.

Mondi may terminate or rescind the Contract with immediate effect by written notice if the Customer enters into a voluntary arrangement with its creditors, is subject to a bankruptcy proceeding, suffers an administration order, goes into liquidation or has a receiver appointed.

4. Delivery and Passing of Risk

If other modes of transport than "EXW" have been agreed, the risk of loss or damage shall pass to the Customer at the latest upon dispatch of the Goods. Transportation insurances shall only be concluded upon the Customer's explicit instruction and at its own expense. If delivery is delayed due to circumstances within the Customer's reasonable control, the price risk shall

した場合には、引渡し準備が整っていることが通知された日に価格リスクがお客様に移転します。Mondi が有する他の権利が損なわれることなく、Mondi は、かかる遅延によって生じるすべての費用（発送の準備が整っている旨の通知がなされた時点以後に発生した社内外の保管費用を含みますが、これに限定されません。）を請求するか、又は、直ちに本売買契約を解除又は取り消すことができ、お客様に対する本商品を処分する旨の書面での通知に記載されている猶予期間内に何ら是正がされなかった場合には Mondi の裁量で本商品を処分することができます。本商品

5. 引渡し条件、分割引渡し、過不足

Mondi が注文を書面で確認すること（電子メールによる確認を含みます。）をもって、引渡し条件、引渡し方法及び引渡し数量が承認されたこととなります。Mondi は、注文品の分割引渡しをすることができます。

Mondi が書面をもって拘束力を有することを明示的に保証しない限り、すべての引渡し日時は EXW 条件での引渡し日時であり、目安にすぎません。

引渡し期日が合意されていない場合には、原則として引渡し期日は 8 週間とします。

Mondi は、引渡しより前にお客様に発生したすべての義務（例えば、技術的、商業的要件、公的な許認可等）が履行され又は明確にされるまで、引渡しをすべき義務を負いません。

信用状の取得又は前払金若しくは担保の提供が契約上合意された場合には、お客様が信用状、前払い金又は担保を Mondi に差し入れるまで、引渡期間は開始しません。

Mondi の引渡し数量と注文数量との差異は、±10%まで許されます。

拘束力のある引渡し条件が合意されているにもかかわらず Mondi が遅延した場合、お客様は、最低 2 週間の適した猶予期間を Mondi に与えるものとし、かかる猶予期間内に是正がされなかった場合に限り、お客様は、本売買契約を解除することができます。

6. 検査、保証及び責任

6.1 検査、保証及び逸脱

お客様は、引渡し後直ちに本商品を検査するものとします。明白な瑕疵（EXW 以外の引渡し条件が合意されている場合には、輸送中の損傷を含みます。）は、本商品の不完全性、又は製品仕様及び梱包仕様並びに注文確認内容とのその他の逸脱は、本商品が仕向け地に納入された後直ちに、当該瑕疵、不完全性又はその他の逸脱を具体的に記載して、かつ、請求書番号を記載して、書面をもって Mondi に通知されなければなりません。

隠れた瑕疵（製造中に顕在化した瑕疵を含みます。）は、発見後直ちに書面をもって Mondi に通知されなければなりません。隠れた瑕疵は通常、納入後 60 日以内に発見可能と想定されます。ただし、この期間内にお客様が当該瑕疵を発見することは合理的に不可能であったことをお客様が立証できる場合にはこの限りでなく、その場合には、遅くとも、瑕疵のある本商品が引き渡されてから 6 か月後までに、隠れた瑕疵が発見されなければなりません。瑕疵のある本商品は、通知日から 14 日間、Mondi による検査のために利用可能な状態に維持されなければならず、Mondi の要求がない限り本商品

pass to the Customer at the date of notification of readiness for delivery. Without prejudice to its other rights, Mondi shall be entitled to invoice all costs arising due to such delay, including but not limited to internal or external warehousing costs starting from the notification of readiness to dispatch or to terminate/rescind the Contract with immediate effect and dispose of the Goods at its own discretion provided that an appropriate grace period notified in writing to the Customer announcing the intention to dispose of the Goods has expired with no results.

5. Delivery Term, Partial Deliveries, Variances

Mondi's written confirmation (including per e-mail) of the Order shall be authoritative for the delivery term, mode and quantity. Mondi is entitled to deliver any Order in instalments.

All delivery dates and times are EXW and estimates only unless explicitly guaranteed in writing by Mondi to be binding.

The following applies if no delivery dates have been agreed: The default delivery time shall be 8 weeks.

Mondi shall not be obliged to deliver until all obligations incumbent on the Customer before delivery (e.g. technical, commercial requirements, official permits, authorisations and licenses, etc.) have been fulfilled or clarified.

If contractually agreed that a letter of credit has to be obtained or an advance payment or security, the delivery term shall not commence until the Customer provides Mondi with such letter or an advance payment or security.

Mondi is entitled to deliver quantity variances of up to +/- 10% of the quantity ordered.

If binding delivery terms have been agreed upon and Mondi is in delay, the Customer shall grant Mondi an appropriate grace period of at least 2 weeks and only if that grace period expires without result, shall the Customer be entitled to terminate the Contract.

6. Inspection, Warranties and Liability

6.1 Inspection, Warranties and Deviations

The Customer shall examine the Goods immediately upon delivery. Any apparent defects (including damage in transit if other delivery terms than EXW have been agreed), incompleteness of the Goods or any other variances from the product and packaging specification and confirmation of the Order have to be notified to Mondi immediately upon delivery of the Goods at the destination by written notice by specifying the defect, incompleteness or other variances, and by quoting the invoice number.

Any hidden defects (including defects surfacing during manufacturing) have to be notified to Mondi immediately after discovery by written notice. It is assumed that hidden defects are normally detectable within a period of 60 days after arrival unless the Customer is able to prove that it could not have reasonably detected the defect within that period in which case hidden defects have to be detected by 6 months from delivery of the defective Goods at the latest. Defective Goods must be kept available for Mondi's inspections for 14 days from the date of the notification and must not be returned to Mondi without Mondi's request. Upon Mondi's request, specimens of the

Mondi に返品してはなりません。Mondi の要求があったときには、不良だと認められた本商品を Mondi に送付しなければなりません。これには、本商品及び又は梱包材に見つかった異物が含まれます。お客様が検査をせず又は瑕疵（明白な瑕疵か隠れた瑕疵かを問いません。）に関して Mondi に対し書面で通知をしなかった場合、当該瑕疵に関してお客様の救済を求めることができる権利は失われます。

保証の申立てが正当なものであることが立証されるまで、お客様は、適切に保管をするとともに、再販売価額の全額並びに輸送費及び保管費との合計に相当する金額の保険を付保するものとします。保証の申立てが正当であることが明らかになった場合、Mondi は、瑕疵のある本商品の価額を上限として、外部費用を弁済するものとします。お客様は、Mondi の保険会社及びその代理人に対して最大限の協力をするものとします。

Mondi は、本商品が製造時に合意された仕様に適合していることに限り、契約上保証します。保証期間は引渡しから 6 か月間とします。Mondi に対して救済措置を講じることができる法律上の一切の権利は排除されるものとします。

お客様に提供又は提示されるサンプル、実例又は見本は、情報提供のみを目的として提供又は提示されるにすぎず、品質、銘柄、目的への適合性に関する明示的又は黙示的な条件又は保証を表すものではありません。

保証の申立てが正当であることが示された場合、Mondi は、その単独の裁量で、本商品を是正し又は瑕疵のない交換品を提供する選択権を有します。かかる是正又は瑕疵のない交換品の提供が不可能であり又は Mondi にとって商業的に実行できない場合に限り、値引きがお客様に適用されることがあります。契約上の上記保証は、該当する限り、法律上の権利及び保証に全面的に取って代わるものとします。

Mondi は、合意された仕様からの軽微な逸脱については責任を負わないものとし、また、お客様からの指示若しくは指定、不適切な取扱い、故意の損傷、過失、又はお客様による本商品の改変に直接又は間接に起因する損害についても責任を負わないものとします。軽微な逸脱とは、取引上慣例的である品質、寸法及び数量の差異、印刷位置若しくは印刷カラー又は印刷基板の品質のわずかなばらつきなどを含みます。[工場で製造される個々の製品の許容誤差（例：ポリエチレンの材料厚 $\pm 10\%$ 、袋の縦・横の長さ及び筒幅 $\pm 5\%$ ）を追記の許容誤差は取引上慣例的であり、かかる逸脱は不良品とみなされません：

Mondi は、お客様の指示又は指定が適していないことを認識しない限り、お客様の指示又は指定が適していないことをお客様に通知すべき義務を負いません。また、Mondi は、印刷を校正し、又は印刷が目的に適しているか否かの評価を行うべき義務を負いません。

6.2 責任の限定：

Mondi は、故意又は重過失による責任を単独に負います。重過失の場合、本規約（若しくは本規約に関連し若しくは本規約に基づく本売買契約）から生じ、又は本規約（若しくはかかる本売買契約）に関連して生じる Mondi の責任は、個々の事象又は相互に関連する一連の事象に関し、請求の対象とされる本商品の価額に限定されます。派生的損害及び利益逸失の賠償は明示的に排除されます。

他のいかなる規定にもかかわらず、いずれの当事者も、故意又は悪意による自己の責任、強行的に課される製造物責任、

Goods found faulty must be sent to Mondi. This includes foreign objects found on or in the Goods and/or the packaging. If the Customer fails to inspect or notify Mondi about a defect (whether apparent or latent) by written notice, the Customer's right to claim any remedies with respect to the defect shall be forfeit.

Until the warranty complaint is proven to be justified, the Customer shall provide for appropriate storage and for insurance at full resale value plus transportation and warehouse expenses. In case the warranty claim turns out to be justified, Mondi shall reimburse external expenses to a maximum of the value of the defective Goods. The Customer shall fully cooperate with Mondi's insurance company and their representatives.

Mondi contractually solely commits and warrants that Goods will correspond to the agreed specification at the time of production. The warranty period is 6 months from delivery. Any statutory rights to take redress against Mondi shall be excluded.

Any samples, examples or models supplied or exhibited to the Customer are supplied or exhibited solely for information and in no way represent any express or implied conditions or warranties as to quality, description, fitness for purpose.

If the warranty claims are justified, Mondi at its sole discretion shall have the choice to either rectify the Goods or provide faultless substitution. Only if such rectification or faultless substitution is impossible or commercially unfeasible for Mondi, a price reduction may be granted to the Customer. The contractual warranties set out above shall entirely replace statutory rights and warranties, as far as applicable.

Mondi shall not be liable for negligible deviations from the agreed specifications, nor shall Mondi be liable for damages resulting directly or indirectly from instructions or specifications provided by the Customer, improper handling, wilful damage, negligence, or any alteration of the Goods by the Customer. Negligible deviations are for example, differences in qualities, dimensions and quantities customary in trade, minor variations in the print position and the printing colour or in the quality of the print substrate. The following tolerances are customary in trade and such deviations shall not be considered as defective Goods: Unless otherwise agreed in the specifications in the Contract, $\pm 5\%$ deviation in length, width and grammage respectively.

Mondi shall not be obliged to notify the Customer of the unsuitability of its instructions or specifications unless Mondi is aware of such unsuitability. Furthermore, Mondi shall have no obligation to proofread prints or assess if the prints are suitable for the purpose

6.2 Limitations of Liability:

Mondi shall be exclusively liable for wilful misconduct (intent) and gross negligence. In case of gross negligence Mondi's liability arising out of or in connection with these GTC or any Contract related to or based on these GTC, is limited in respect of each incident or series of connected incidents to the value of the Goods that are subject of the claim; any compensation of consequential damages and loss of profit shall be expressly excluded.

Notwithstanding any other provision, neither party excludes or limits its liability for intent, malice, mandatory product liability or any other liability which cannot lawfully be limited or excluded.

又は法律上制限若しくは排除することが不可能なその他の責任を排除又は制限しません。

本項に定める責任限定は、Mondi の法律上の代表者、従業員及び代理人にも適用されるものとします。

7. 不可抗力

Mondi の義務の履行遅延又は不履行が、Mondi が合理的に制御できない事由（ストライキ、ロックアウト、材料若しくはエネルギーの供給不足、パンデミック若しくは流行病、立法機関、司法機関及び行政機関の措置、検疫上の隔離、輸送手段の不足、及びこれらに準ずる事由又は状況を含みますが、これらに限定されません。以下「不可抗力」といいます。）に起因した場合、Mondi は、当該履行遅延又は不履行を理由に責任を負わないものとし、また、当該履行遅延又は不履行を理由に、契約に違反しているとみなされないものとします。本条は、Mondi のサプライヤーが不可抗力事由の影響を受けた場合にも適用されます。既に生じている遅延の間に不可抗力事由が生じた場合には、お客様が Mondi に与えなければならない猶予期間が、当該不可抗力事由の消滅前に満了してはなりません。Mondi は、不可抗力事由の開始及び終了を、可能な限り速やかにお客様に通知するものとします。

8. 所有権の留保

納入されるすべての本商品に対する法律上の所有権は、お客様が本売買契約に関連して Mondi に支払うべきすべての金額を支払い、かつ、本売買契約に基づき又は関連して生じたお客様の Mondi に対するその他すべての義務が履行されるまで、Mondi に帰属します。お客様は、所有権が依然として Mondi に帰属する本商品に、すべての一般的なリスク（特に、火災、強盗又は水害）に対する適した保険をお客様の費用で付保し、かかる本商品を注意して取り扱い、かつ、かかる本商品を適切に保管すべき義務を負います。お客様は、一般的にも本商品に関する請求書を参照して本商品を容易に識別できるような方法で、常に本商品を保管するものとします。

お客様は、通常の業務過程で本商品を販売することができます。かかる販売の結果として生じる可能性がある一切の請求権は、ここに事前に Mondi に譲渡されるものとし、お客様は、かかる譲渡を執行可能にするために必要なすべての要件（帳簿上の勘定項目への登録、買主への所有権の譲渡及び留保の譲渡など）を具備するものとします。Mondi が共有している物品をお客様が販売する場合、譲渡は、かかる共有の持分割合で受領金額に適用されます。Mondi は、譲渡金額を回収することができるものとします。

お客様による本商品の加工は、Mondi に対して義務を課することなく Mondi に代わって行われます。Mondi に所有権が帰属しない他の物品とともに本商品が加工される場合、Mondi は、新たに製造された物品に対する共有持分権を、納入された本商品が当該加工の時点で有する価額に応じて取得しません。

9. 知的財産、保管及び別途請求項目

お客様は、注文した商品のデザイン、商標、著作権のほか、すべての印刷物を使用することができる付随的権利、並びに使用される一切の特許に対する所有権又は実施権を含むが、これに限定されない、本売買契約の対象とされる知的財産権又はライセンスを取得すべき単独の責任を負うものとします。お客様は、第三者の知的財産権について現に生じており又は生じた主張された侵害の結果として生じるすべての請

The liability limitations as set out in this clause shall also apply to Mondi's legal representatives, employees and agents.

7. Force Majeure

Mondi shall not be liable or be deemed to be in breach of contract by reason of any delay in performing or any failure to perform any of its obligations if the delay or failure was due to any cause beyond its reasonable control ('Force Majeure') including but not limited to strikes, lock-outs, insufficient supply of materials or energy, pan- or epidemics, legislative, judicial and governmental acts, quarantines, lack of transport means and similar events or circumstances. This clause shall also apply if Mondi's suppliers suffer any of these Force Majeure events. If a Force Majeure event occurs during an already existing delay, the grace period which has to be granted to Mondi by the Customer shall not expire before the Force Majeure event has ceased. Mondi shall inform the Customer of the start and end of any Force Majeure event as soon as possible.

8. Retention of Title

Legal title to all delivered Goods remains with Mondi until the Customer has paid all sums owing to Mondi in connection with the respective Contract and all other obligations of the Customer towards Mondi arising under or in connection with the respective Contract have been fulfilled. The Customer is obliged to appropriately insure the Goods still owned by Mondi against all common risks, particularly against fire, burglary or damage caused by water at its own expense, to treat them cautiously and store them properly. The Customer shall at all times store the Goods in such a manner as shall facilitate identification of them both generally and by reference to invoices in respect thereof.

The Customer shall be entitled to sell the Goods in the usual course of business. Any possible claims resulting from such sale shall herewith be assigned to Mondi in advance and the Customer shall undertake all necessary publicity requirements for enforceability of such assignment, such as registration in the book accounts and by notifying the purchaser of the assignment and retention of title. If the Customer sells any goods co-owned by Mondi, the assignment shall apply to the amounts received to the same extent as this co-ownership. Mondi shall be entitled to collect the assigned sum.

Any processing of the Goods by the Customer takes place on behalf of Mondi without imposing obligations on Mondi. If the Goods are processed with other goods not owned by Mondi, Mondi acquires a co-ownership on the newly produced goods pro rata the value of the delivered Goods at the time of the processing.

9. Intellectual Property, Storage and Charges

The Customer shall bear the sole responsibility for obtaining intellectual property rights or licences hereto which are subject to the Contract, including, but not limited to, ordered design of the goods, trademarks as well as the copyright and ancillary rights to use all printed matter and ownership or license for any patents used. The Customer shall indemnify Mondi against all claims, costs, damages, and expenses (including legal

求、コスト、損害及び費用（訴訟費用を含みます。）について Mondi を補償するものとします。

お客様から Mondi に提供される原稿、原本、印刷アイテム、印刷基板、印刷物、シリンダー、デザイン等は、お客様の危険負担で保管されます。

Mondi がお客様のために作成したデザイン、図案、仕様、サンプル、サンプルロール、母型、版木、リトグラフ及びシリンダーについては、注文がなされない場合、Mondi が注文を確認しない場合又はお客様が注文を取り消した場合でも、お客様に別途代金が請求されます。これらは Mondi の所有財産であり、Mondi は、これに関するすべての権利を留保するものとし、該当する場合には知的財産権も適用されるものとします。

10. 履行地、仲裁地、準拠法

履行地は、Mondi の事業所とします。

本規約は、本規約を参照する一切の本売買契約を含め、法の抵触に関する日本の制定法を除いた日本国法に準拠するものとします。

日本国内に居住するお客様には以下の規定が適用されます：本規約若しくは本売買契約から生じ又は本規約若しくは本売買契約に関連して生じるすべての紛争は、東京地方裁判所を専属管轄裁判所とします。

日本国外に本拠を有するお客様の場合には以下の規定が適用されます：本規約及び本規約を参照している本売買契約から生じる、又はその違反、解除若しくは無効に関連するすべての紛争は、国際商業会議所の仲裁規則に従って選任された 1 名又は 2 名以上の仲裁人により、同規則に基づき最終的に解決されるものとします。仲裁地はオーストリア・ウィーンとします。仲裁言語は英語とします。仲裁合意はオーストリア法に準拠します。

11. 遵守、免責、通報ツール

お客様は、自ら及びその関連会社を代表して、すべての法律、特に、反トラスト法、刑事法（日本の刑法、英国の 2010 年贈収賄防止法を含む商業刑事法及び贈収賄防止関連法を含みます。）、Mondi に対して影響を及ぼす可能性のある税金関連の制定法（特に、日本の所得税法、日本の法人税法、及び脱税の促進を未然に防止しない企業犯罪を取り扱っている英国の犯罪財政法（2017 年 4 月 27 日に国王の裁可を獲得）を含みますが、これらに限定されません。）を厳守しており、また、すべての法律を厳守して行動することを保証します。お客様は、税犯罪又はその他の強行法規違反に関連するお客様又はその関連会社の行為又は不作為に関連して Mondi 又はその関連会社が被るすべての損害（Mondi 又はその関連会社に対して提起される請求、訴訟、罰金又は公的手続を含みますが、これらに限定されません。）について Mondi 及びその一切の関連会社を補償・免責することを約束します。お客様は、上記の確認及び保証に関して必要なすべての権能及び権限委任を自己の関連会社から得ていることを約束します。

倫理的な事業慣行及び業務行動に対する Mondi の企業コミットメントに抵触するおそれのある行動又は活動に関する懸念がある場合、Mondi の取引先、従業員又はその他のステークホルダーは、独立した第三者が管理している Mondi の秘密通報ツールを用いることができます。直属の所属長、人事部門又は Mondi の通常の連絡先への連絡が有効でない場合には、SpeakOut をお使いください。国別のホットラインを通じて

expenses) resulting from any actual or alleged infringement of any third party intellectual property rights.

Manuscripts, originals, printed items, print substrates, printed matter, cylinders, designs, etc. supplied to Mondi by the Customer will be stored at the Customer's risk.

The Customer shall be separately charged for designs, patterns, specifications, samples, sample rolls, matrixes, blocks, lithographs, and cylinders made by Mondi for the Customer, even if no Order is placed, the Order is not confirmed by Mondi or cancelled by Customer. They shall remain Mondi's property and Mondi reserves all rights in that respect, which applies also for intellectual property rights if applicable.

10. Place of Performance, Venue, Applicable Law

The place of performance shall be Mondi's place of business.

These GTC, including any Contract which refers to these GTC, shall be governed by Japanese law excluding any of Japan's conflict of laws statutes.

For Customers domiciled within Japan the following shall apply: All disputes arising out of or in connection with these GTC or any Contract shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Tokyo District Court.

For Customers domiciled outside Japan the following shall apply: All disputes arising out of these GTC and any Contract which refers to these GTC or are related to their violation, termination or nullity shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The place and seat of arbitration shall be Vienna, Austria. The language of arbitration shall be English. The arbitration agreement is governed by Austrian law.

11. Compliance, Hold harmless, Reporting Tool

The Customer confirms and guarantees, for itself and on behalf of its Affiliates, to be and act in full compliance with all laws, in particular, but not limited to, anti-trust laws, criminal laws including commercial criminal laws and laws related to anti-bribery, including the Japan Penal Code, UK Anti Bribery Act 2010, and tax related statutes or acts which might have an impact on Mondi, in particular, but not limited to the Japan Income Tax Act, Japan Corporation Tax Act and the UK Criminal Finances Act (received Royal Assent on 27 April 2017) dealing with the corporate criminal offence of the failure to prevent the facilitation of tax evasion. Customer undertakes to indemnify and hold Mondi and any of its Affiliates harmless for and against all damages Mondi or its Affiliates might suffer, including, but not limited to, claims, legal proceedings, fines or any official procedures raised or instituted against Mondi or any of its Affiliates, in connection with acts or omissions of the Customer or any of its Affiliates relating to tax offences or any other violations of mandatory laws. Customer undertakes to have obtained all necessary powers and authorizations from its Affiliates regarding the above stated confirmation and assurance.

In case of concerns about any behaviour or activities that may conflict with Mondi's corporate commitment to ethical business practice and conduct, Mondi's confidential reporting tool which is managed by an independent third party may be used by business partners, employees or other stakeholders of Mondi. SpeakOut should be used if communication with the direct management, human resources or the usual Mondi contact is

通報ツールを利用することも、国別のウェブリンクを通じて通報ツールを利用することもできます。この通報ツール及びすべての連絡先に関する詳細は、Mondi グループウェブサイトの「Governance」セクションの「SpeakOut」サブセクション (<https://www.mondigroup.com/en/governance/>) をご参照ください。通報されたすべての懸念事項及び事由は、真摯にかつ極秘に取り扱われます。

12. 輸出管理

Mondi から提供された製品及び関連文書を移転するときには、お客様は、国内の及び国際的な（再）輸出管理法の関係規定を遵守するものとします。いかなる場合でも、お客様は、かかる製品及び／又はサービスを移転するときには、日本、欧州連合、英国及びアメリカ合衆国の（再）輸出規制を遵守するものとし、特に、かかる製品及び／又はサービスを移転する前に、以下の事項を、適切な措置により確認し、かつ、保証します。

- かかる製品及び／若しくはサービスを移転すること及び／又はかかる製品及び／若しくはサービスに関する契約を交渉することによってお客様が、日本、欧州連合、英国、アメリカ合衆国及び／又は国際連合の禁輸措置に違反しないこと
- かかる製品及び／若しくはサービスは、必要な承認が与えられていない限り、禁止又は承認の対象となっている兵器、核技術又は武器に関する使用を目的としないこと
- 日本、欧州連合、英国、アメリカ合衆国及び／又は国際連合の制裁リストに載っている会社、個人又は組織との商取引に関して当該リストにより定められている規制が遵守されること

お客様は、管轄の公的機関の要請により又は Mondi が合理的な根拠をもって疑いを有し、輸出管理チェックを行うことが必要な場合、Mondi の要請に応じ、Mondi が納入した製品及び／又は Mondi が提供したサービスのエンドユーザー、最終仕向け先及び指定用途に関するすべての情報、並びにそれに関連して適用される一切の輸出管理制限に関するすべての情報を、合理的期間内に Mondi に提供するものとします。

13. 機密保持

お客様は、本売買契約の内容、並びに／又は、注文及び／若しくは本売買契約に関連して Mondi から又は Mondi グループ内の企業から受領した一切の情報（事業関連情報、財務情報、価格設定情報、原価情報、入札書類、当社の製品、技術、ノウハウ、デザイン、図面、仕様、サンプル、式に関する情報、並びに現在及び／又は将来における Mondi の事業に関連するその他すべての情報又は資料を含みますが、これらに限定されません。）（以下「機密情報」といいます。）を、厳に機密に保持するものとし、Mondi の書面による事前の同意なく機密情報を第三者に開示し又はアクセス可能にすることはなりません。Mondi との間書面による別段の明示的合意がない限り、リバースエンジニアリングによって得られた情報も機密情報とみなされ、厳に機密の取扱いを受けるものとし、態様の如何にかかわらず使用されないものとします。

本条に定める義務は、以下のいずれかに該当することをお客様が証拠書類によって立証できる情報には適用されません。

- (a) お客様の作為若しくは不作為によらずに公知公用のものとなっており若しくは公知公用のものとなったこと
- (b) 開示の時点で既にお客様が知っていたこと
- (c) 開示の後、機密保持義務の違反なく第三者が善意でお客様に開示したこと

not effective. The reporting tool may be contacted either via the hotline for the respective country or via the respective country's web link. Further information regarding this reporting tool and all contact details are available on the Mondi Group-website in the section "Governance" under "SpeakOut" (<https://www.mondigroup.com/en/governance/>). All concerns and incidents reported will be treated seriously and in the strictest confidence.

12. Export Control

When passing on products supplied by Mondi and related documentation, the Customer shall comply with the applicable provisions of national and international (re-)export control law. In any case, the Customer shall observe the (re-)export regulations of Japan, the European Union, the United Kingdom and the United States of America when passing on such products and/or services and shall, before passing on any such products and/or services, in particular, check and ensure by appropriate measures that

- the Customer, by such passing on and/or by negotiating contracts regarding such products and/or services, does not violate any embargo of Japan, the European Union, the United Kingdom, the United States of America and/or the United Nations;
- such products and/or services are not intended for any use in terms of armaments, nuclear technology or arms that is prohibited or subject to approval, unless the required approvals have been granted;
- the regulations of all relevant sanctions lists of Japan, the European Union, the United Kingdom, the United States of America, and/or the United Nations regarding business transactions with companies, persons or organizations stated thereon are complied with.

If required to conduct export control checks by the competent public authorities or upon reasonable ground for suspicion by Mondi, the Customer shall, upon request by Mondi, within reasonable time, provide Mondi with all information about the end-user, the final destination and the designated use of products delivered and/or services rendered by Mondi, as well as any export control restrictions applying in this context.

13. Confidentiality

The content of any Contract and/or any information received from Mondi or any company of the Mondi Group in connection with any Order and/or Contract, including, but not limited to, any business related and financial information, pricing and cost information, tender documents, information on our products, technology, know-how, designs, drawings, specifications, samples, formulas, and all other information or material relating to Mondi's current and/or future business (hereinafter "Confidential Information"), shall be held strictly confidential by the Customer and shall not be disclosed or made accessible to any third parties without the prior written consent of Mondi. Any information which can be derived from reverse engineering shall also be regarded as Confidential Information and shall be treated strictly confidential and shall not be used in any way, unless explicitly otherwise agreed with Mondi in writing.

The obligations referred to in this clause shall not apply to any information, which the Customer can prove by written evidence: (a) is or becomes generally known or available to the public otherwise than through an act or omission of the Customer; (b) is known to the Customer already at the time of disclosure; (c) is after disclosure disclosed to the Customer in good faith by a third party without breach of an obligation of secrecy; or (d) was developed by or on behalf of the Customer independently of the information received.

(d) 受領した情報とは無関係にお客様により若しくはお客様に代わって開発されたこと。

お客様は、本売買契約の履行のためにのみ機密情報を使用するものとし、また、お客様の事業分野の専門家としての注意水準をもって機密情報を保護するものとし、

お客様は、Mondi の要求があればいつでも、すべての機密情報（その写し及びその他の複製物のすべてを含みます。）を不当な遅滞なく速やかに廃棄し又は Mondi に返却するものとし、ここに定める義務をお客様が遵守していることを書面にて証するものとし、

14. 雑則

本規約のいかなる変更又は改定も、Mondi が書面での通知により同意しない限り拘束力を有しません。この書面要件は、特に本条の変更又は改定に適用されます。

Mondi が負う契約上の義務のいずれも、Mondi の関連会社及び補助人が履行することができます。

お客様は、書面での通知による Mondi の事前の同意なく、お客様の権利又は義務を譲渡又は移転してはなりません。Mondi は、Mondi の権利又は義務を Mondi グループ内の企業に譲渡又は移転することができ、お客様は、かかる譲渡・移転をここに承認します。

本規約のいずれかの規定の一部が違法、無効又は執行不能とみなされた場合、当該部分は本規約の残りの部分から分離されるものとし、本規約の残りの部分は有効であり続けるものとし、

Mondi によるいかなる規定の放棄も、お客様によるその後の違反を容認するものとみなされないこととします。

当事者が相手方当事者に対して行うべき書面による通知はすべて、当事者を代表して署名する正当な権限を与えられた者が署名するものとし、(i) 直筆署名による場合において、受領通知付きかつ送料前払いの書留郵便で相手方に郵送されたとき、又は (ii) 安全で高度な電子署名を使用することにより、相手方に対して通知されたものとみなされます。

本規約及び本規約に関連する本売買契約の日本語版が、英語版に優先して適用されるものとし、

01.01.2022

Confidential Information shall be used by the Customer only for the purposes of the performance of the Contract and the Customer shall protect the Confidential Information using the standard of care of an expert in Customer's business field.

The Customer shall, at any time upon Mondi's request and without undue delay, destroy promptly or return to Mondi all Confidential Information, including all copies and other reproductions thereof, and certify in writing its compliance with the obligations under this provision.

14. Miscellaneous

No variations or amendments to these GTC shall be binding unless agreed by written notice by Mondi. This written form requirement shall in particular apply to any variation or amendment of this clause.

Any of Mondi's contractual obligations may be fulfilled by any of its Affiliates and auxiliary persons.

The Customer must not assign any of its rights or obligations without Mondi's prior consent by written notice. Mondi may assign its rights or obligations to an entity of the Mondi Group; Customer hereby grants approval for such assignment.

If any part of any provision of these GTC is deemed illegal, void or unenforceable, it shall be deemed severed from the remainder of these GTC which shall remain in force.

No waiver of any provision by Mondi shall be deemed a waiver of any subsequent breach by the Customer.

All written notices to be given or delivered by a party to the other party shall be signed by persons duly authorised to sign on behalf of the party, and shall be deemed to have been given to such other party (i) by wet signature and only when mailed to such other party by registered mail, return receipt requested and postage prepaid, or (ii) by using secure and advanced electronic signature.

The Japanese version of this GTC or any Contract related to them shall prevail over the English version.